

517461-2026 - Nadmetanje

Estonija – Usluge skaniranja – Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

OJ S 142/2026 27/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Tartu Ülikool

E-pošta: info@ut.ee

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom

Djelatnost javnog naručitelja: Obrazovanje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Opis: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv.

Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16 (kuusteist) kuud hankelepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hankelepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Identifikacijska oznaka postupka: 5bb81011-b5e2-4103-aa26-bcbfe995dd6c

Interna identifikacijska oznaka: 313611-0000

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79999100 Usluge skaniranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79995100 Usluge arhiviranja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacijoje: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacijoje: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacijoje: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacijoje: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 450 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacijoje: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märge pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi, Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Trükipärandi digimine Vanem eesti perioodika

Opis: Käesoleva hankemenetluse esemeks on Eesti ajakirjanduspärandi digiteerimisteenuse tellimine vastavalt hankedokumentides (sh lisas 1) esitatud tingimustele. Riigihangete registrisse märgitud hankelepingu alguskuupäev on eelduslik ja pole õiguslikult siduv. Hankeleping jõustub sõlmimisel ja hankelepingu täitmise tähtaeg on hiljemalt 16 (kuusteist)

kuud hanklepingu sõlmimisest. Trükiste digiteerimine peab olema lõpetatud hiljemalt 15 (viieteistkümne) kuu jooksul hanklepingu sõlmimisest. Digiteerimise perioodile järgneb maksimaalselt 1 (ühe)-kuuline projekti lõpetamise periood. / Kõrvaldamise alused ja kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest
Interna identifikatsiooni skema: 313611-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79999100 Usluge skaniranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79995100 Usluge arhiviranja

Opcije:

Opis opcija: Vastavalt riigihangete seadusele.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Zemlja: Estonija

Dodatne informacije: Digiteeritav materjal pärineb kahe mäluasutuse kogudest: Eesti Kirjandusmuuseumi Arhiivraamatukogu ja Tartu Ülikooli Raamatukogu ning vajadusel kasutatakse Tallinna Ülikooli Akadeemilise Raamatukogu kogudes paiknevaid teavikuid.

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 26/09/2026

Trajanje: 16 Mjeseci

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 450 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Dodatne informacije: Riigihange ei ole jagatud osadeks, sest hankelepingu objektiks on üks terviklik osadeks jagamatu teenus. Kui hanke alusdokumentides on märgitud kindel ostuallikas, protsess, kaubamärk, patent, tüüp, päritolu, tootmisviis või RHS § 88 lg-s 2 nimetatud alus, on RHS § 88 lg 3, 6 ja 7 kohaselt pakkujatel alati õigus pakkuda samaväärseid tooteid, olenemata sellest, kas hankija on lisanud märke „või sellega samaväärne“. Juhul kui pakkuja soovib pakkuda tehnilises kirjelduses nimetatule samaväärset toodet, tuleb teha sellekohane märge pakkumuses ning esitada koos pakkumusega samaväärsust tõendavad andmed, dokumendid jms.

5.1.8. Kriteeriji pristupačnosti

Uvjeti pristupačnosti za osobe s invaliditetom nisu uzeti u obzir zbog sljedećeg obrazloženja
Obrazloženje: Hankelepingu objektiks on teavikute digiteerimine.

5.1.9. Kriteeriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Europska jedinstvena dokumentacija o nabavi

5.1.10. Kriteeriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/documents?group=B>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/10619384/tenders>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: estonski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 26/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) istočnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 3 Mjeseci

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 26/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) istočnoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/>

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Hankeleping sõlmitakse lepingu kavandis toodud tingimustel.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informacije o rokovima za preispitivanje: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Tartu Ülikool

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Tartu Ülikool

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Tartu Ülikool

Registracijski broj: 74001073

Poštanska adresa: Ülikooli tn 18

Grad: Tartu linn

Poštanski broj: 50090

Zemlja – podregija (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Zemlja: Estonija

Kontaktna točka: KERLI TAMBERG

E-pošta: info@ut.ee

Tel.: +372 7375138

Internet: <https://www.ut.ee>

Profil kupca: <https://www.ut.ee>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Registracijski broj: 1000123

Poštanska adresa: Tartu mnt 85
Grad: Tallinn
Poštanski broj: 10115
Zemlja – podregija (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Zemlja: Estonija
E-pošta: vako@fin.ee
Tel.: +3726113713

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Riigihangete register
Registracijski broj: TED64
Poštanska adresa: Lõkke tn 4
Grad: Tallinn
Poštanski broj: 10122
Zemlja – podregija (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)
Zemlja: Estonija
E-pošta: register@riigihanked.riik.ee
Tel.: +3726113693
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 4799fc6c-c011-46fa-960a-191bb7074ac6 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 23/07/2026 16:03:09 (UTC+03:00) istočnoeuropsko ljetno vrijeme
Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 23/07/2026 16:30:02 (UTC+03:00) istočnoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: estonski
Broj objave obavijesti: 517461-2026
Broj izdanja SL S-a: 142/2026
Datum objave: 27/07/2026